

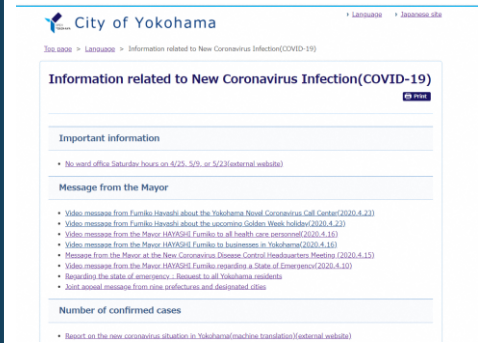


ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2020年4月27日
April 27, 2020 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課
Yokohama International Affairs Bureau, General Division
企画担当 (Inquiries) 045-671-4710・ki-somu@city.yokohama.jp



市内在住の外国人向けに新型コロナウイルスに関する英語情報を発信

横浜市及び(公財)横浜市国際交流協会(YOKE)では、市内在住の外国人向けに、新型コロナウイルスに関する基本的な予防対策をはじめ、市民利用施設の閉館や感染患者、医療関係・お仕事で困った時の相談・コールセンターの情報を、ウェブサイト及びFacebookにおいて、英語ややさしい日本語で発信しています。

また、市長からの市民の皆様や事業者の皆様等へのメッセージに英語の字幕を付けた動画の配信も行っています。

(画像) 新型コロナウイルス感染症に関する情報ページ
<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/covid-19-en/>



Yokohama provides foreign residents and visitors with information about the new coronavirus

The City of Yokohama and the Yokohama Association for International Communication and Exchanges (YOKE) provide information and resources regarding the new coronavirus in English and easy Japanese through their websites and Facebook pages. Topics have ranged from basic prevention measures to information on confirmed patient numbers, facility closures, and ways to get consultation on medical and work-related issues. Additionally, English subtitles have been added to video messages from the Mayor to residents, health care personnel, and businesses, and a dedicated page on the city website provides regular updates.

(画像) (公財)横浜市国際交流協会(YOKE)の新型コロナウイルス関連情報サイト
<https://yoko-covid19.com/en>



新型コロナウイルス感染症対策として、上海市の協力により調達したマスク130万枚が到着

今般のマスク需要の急増に伴い国内でのマスク調達が困難となる中、本市は横浜市上海事務所を通じ、友好都市である上海市人民政府の協力により、中国国内のマスクメーカーの情報提供を受け、マスクの調達を行いました。

本市は引き続き、上海市人民政府の協力のもと、医療関連物資の調達に向けて取り組んでいます。



1.3 million masks procured through cooperation with Shanghai to help fight spread of coronavirus infections

With the recent surge in demand for masks, domestic procurement has become difficult.

The Yokohama City Shanghai Office, in cooperation with the Shanghai Municipal People's Government, a friendship city with Yokohama, provided information on mask manufacturers in China, and the city arranged a purchasing agreement.

The city will continue to work with the Shanghai Municipal People's Government to procure supplies of protective medical equipment.